



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org



17151-R

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

ТРЕТЬЕ
КОНСУЛЬТАТИВНОЕ
СОВЕЩАНИЕ
ПО
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОМУ
МАШИНОСТРОЕНИЮ

Белград, Югославия
29 сентября—3 октября 1986 года

ДОКЛАД

ID/306, ID/WG.462/11

Report. (Consultation on the
agricultural machinery industry).

Distr.
LIMITED
ID/346
(ID/WG.462/11)
21 November 1986
RUSSIAN
Original: ENGLISH

Сокращения

- АЛАДИ Латиноамериканская ассоциация интеграции
- АРЦПРП Африканский региональный центр по вопросам проектно-конструкторских работ и промышленного производства
- ФАО Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
- РССМ Региональная сеть сельскохозяйственного машиностроения

ПРЕДИСЛОВИЕ

Вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), проходившая в Лиме, Перу, в марте 1975 года рекомендовала ЮНИДО включить в сферу своей деятельности создание системы постоянных консульгаций между развитыми и развивающимися странами в целях повышения доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве за счет расширения международного сотрудничества 1/. На седьмой специальной сессии, проходившей в сентябре 1975 года, Генеральная Ассамблея одобрила эту рекомендацию и предложила ЮНИДО осуществлять ее под эгидой Совета по промышленному развитию.

В мае 1980 года Совет по промышленному развитию решил перевести Систему консульгаций на постоянную основу, а в мае 1982 года принял правила процедуры 2/, на основе которых должна функционировать Система консульгаций, включая, в частности, следующие ее принципы, задачи и характеристики:

а) Система консульгаций должна быть инструментом, с помощью которого ЮНИДО будет служить форумом для развитых и развивающихся стран в их контактах и консульгациях, направленных на индустриализацию развивающихся стран 3/;

б) консульгации должны также обеспечить проведение переговоров между заинтересованными сторонами по их просьбе во время или после консульгаций 4/;

с) в состав участников от каждого государства-члена должны входить официальные представители правительства, а также представители промышленных кругов, профсоюзов, групп потребителей и т.д., как это сочтет необходимым каждое правительство 5/;

д) окончательные доклады этих консульгативных совещаний должны содержать такие выводы и рекомендации, какие могут быть сделаны на основе общего согласия всех участников; доклады должны также отражать другие важные точки зрения, высказанные в ходе обсуждения 6/.

1/ Доклад второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ID/CONF.3/31), глава IV, "Лимская декларация и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству", пункт 66.

2/ См. Проект правил процедуры Системы консульгаций (ID/D/258), приложение.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 16 (A/35/16), том II, пункт 151(a).

4/ Там же, пункт 151(b).

5/ Там же, пункт 152.

6/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 16 (A/32/16), пункт 163.

Было проведено три консультативных совещания по сельскохозяйственному машиностроению - в том числе одно региональное. Первое Консультативное совещание проходило в Стрезе, Италия, в октябре 1979 года 7/; второе Консультативное совещание состоялось в Вене в октябре 1983 года 8/. Региональное Консультативное совещание, посвященное проблемам Африки, проходило в Аддис-Абебе в апреле 1982 года 9/. На восемнадцатой сессии, проходившей в мае 1984 года 10/, Совет по промышленному развитию принял к сведению выводы и рекомендации второго Консультативного совещания, а на девятнадцатой сессии, проходившей в мае 1985 года, решил провести в течение двухгодичного периода 1986-1987 годов межрегиональное Консультативное совещание по сельскохозяйственному машиностроению 11/.

С 1977 года было проведено двадцать восемь консультативных совещаний, охватывавших следующие отрасли и проблемы: производство средств производства, сельскохозяйственное машиностроение, черная металлургия, производство удобрений, нефтехимическая промышленность, фармацевтическая промышленность, производство кожи и кожанных изделий, производство растительных масел и жиров, пищевая промышленность, промышленное финансирование, подготовка кадров для промышленности, лесная и деревообрабатывающая промышленность и производство строительных материалов.

7/ Доклад первого Консультативного совещания по производству сельскохозяйственной техники, Стреза, Италия, 15-19 октября 1979 года (ID/239).

8/ Доклад второго Консультативного совещания по сельскохозяйственному машиностроению, Вена, Австрия, 17-21 октября 1983 года (ID/307).

9/ Доклад первого Регионального консультативного совещания по сельскохозяйственному машиностроению, Аддис-Абеба, Эфиопия, 5-9 апреля 1982 года (ID/285).

10/ Доклад Совета по промышленному развитию о работе его восемнадцатой сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 16 (A/39/16) пункт 84 (1)).

11/ Доклад Совета по промышленному развитию о работе его девятнадцатой сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 16 (A/40/16) пункт 89 (3)).

СОДЕРЖАНИЕ

		<u>Страница</u>
Предисловие		i
	<u>Пункты</u>	
ВВЕДЕНИЕ	1-11	1
I. СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ..	12-15	4
II. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ	16-28	12
III. ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ ..	29-35	16
IV. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМЕ 1: ПЕРСПЕКТИВЫ МЕЖРЕГИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИ- ЧЕСТВА В ОБЛАСТИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО МАШИНОСТРОЕНИЯ С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИ- МАНИЯ МЕЛКИМ И СРЕДНИМ ПРЕДПРИЯТИЯМ ..	36-51	19
V. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМЕ 2: СТРАТЕГИИ КОМПЛЕКСНОГО РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКО- ГО ХОЗЯЙСТВА В УСЛОВИЯХ МЕСТНОГО ПРОИЗ- ВОДСТВА ИРРИГАЦИОННОГО И ДРУГОГО СЕЛЬ- СКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ МЕЛКИМИ И СРЕДНИМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯМИ	52-65	22

Приложения

I. Список участников	25
II. Перечень документов	36

ВВЕДЕНИЕ

1. Третье Консультативное совещание по сельскохозяйственному машиностроению проходило в Белграде, Югославия, с 29 сентября по 3 октября 1986 года. На третьем Консультативном совещании присутствовал 161 участник из 46 стран и семи международных и других организаций (см. приложение I).

Предыстория третьего Консультативного совещания

2. Консультативный процесс по сельскохозяйственному машиностроению начался с рассмотрения основных факторов развития сельскохозяйственного машиностроения в развивающихся странах и с выявления основных проблем этого сектора на уровне отдельных стран, а также на глобальном уровне. Был достигнут прогресс в рассмотрении довольно сложных проблем, например проблем, связанных с концепцией многотоварного производства сельскохозяйственной техники и инвентаря, которые отвечали бы местным условиям, долгосрочных соглашений и мобилизации мелких и средних предприятий этого сектора.

3. На первом Консультативном совещании были проведены обсуждения и разработаны рекомендации по вопросам, связанным со стратегией развития сельскохозяйственного машиностроения в развивающихся странах, а также по вопросу о создании необходимой исходной базы для производства сельскохозяйственной техники. В этой связи ЮНИДО было предложено укрепить свои программы технического содействия в области сельскохозяйственного машиностроения с учетом тех условий, которые складываются в развивающихся странах.

4. Второе Консультативное совещание сконцентрировалось на проблемах, связанных с многотоварным подходом к производству и с долгосрочными мерами, причем были разработаны рекомендации по вопросу о создании международной группы экспертов по многотоварному производству, а также по вопросу о необходимости разработки руководящих принципов в отношении импорта, сборки и производства сельскохозяйственной техники, включая подготовку кадров, что должно стать предметом оценки со стороны международной группы экспертов.

5. Второе Консультативное совещание также просило ЮНИДО в соответствии с рекомендациями первого Регионального консультативного совещания по сельскохозяйственному машиностроению учитывать проблемы Африки в связи с увеличением производства продовольствия и расширением индустриализации.

6. Для осуществления рекомендаций, связанных с многотоварным подходом к производству, ЮНИДО в сотрудничестве с правительством Китая организовала совещание международной группы экспертов, которое проходило в Гуанчжоу, Китай, с 13 по 18 ноября 1984 года (ID/WG.449/4). Основным результатом этого совещания состоит в том, что получили признание те преимущества, с которыми связано утверждение многотоварного подхода к производству сельскохозяйственной техники, сельскохозяйственного оборудования и других связанных с ними средств производства в большом числе развивающихся стран.

ЮНИДО было рекомендовано заняться сбором информации с целью разработки руководящих принципов в отношении многотоварного подхода к производству сельскохозяйственной техники. Было рекомендовано также поддерживать многотоварный подход за счет осуществления мер, охватывающих подготовку кадров, инфраструктуру, сырье и финансы. На основе обследования предприятий и учреждений африканских и азиатских стран был подготовлен для представления третьему Консультативному совещанию документ по вопросу о типовых руководящих принципах создания многопрофильного предприятия по производству сельскохозяйственной техники (ID/WG.462/4).

7. В связи с вопросом о руководящих принципах в отношении импорта, сборки и производства сельскохозяйственной техники, включая подготовку кадров, была подготовлена серия аналитических докладов (ID/WG.443/1-7). В этих докладах проводится сопоставление соответствующих положений уставных документов национальных и международных учреждений. На основе этих докладов были разработаны руководящие принципы, рассмотренные совещанием международных экспертов, которое проходило в Вене с 9 по 12 сентября 1985 года. Совещание согласилось, что вместо создания типовых форм контракта было бы предпочтительнее разработать руководящие принципы и включить в них типовые или иллюстративные положения. Предложения экспертов были отражены в обновленном варианте руководящих принципов (ID/WG.462/3/Rev.1), с тем чтобы дать ориентир для разрешения тех проблем, с которыми обычно сталкиваются соответствующие стороны при проведении переговоров и формулировке документов.

8. При подготовке третьего Консультативного совещания, которое в соответствии с предложением Совета по промышленному развитию носило межрегиональный характер, особое внимание было уделено рассмотрению промышленных аспектов продовольственных проблем Африки. В этой связи были проанализированы альтернативные стратегии развития с точки зрения местного производства сельскохозяйственной техники в развивающихся странах, особенно в Африке, причем особое внимание было уделено ирригационному оборудованию. Применительно к отдельным развивающимся странам были рассмотрены стратегии стимулирования сельскохозяйственного машиностроения и интенсификация механизации сельского хозяйства в развивающихся странах (ID/WG.462/7). Кроме того, было проведено исследование по водохозяйственным проблемам сельского хозяйства, а также по вопросу о необходимости развития производства насосных систем для проведения ирригационно-дренажных работ и водохозяйственного развития сельской местности с учетом различной степени технологической зависимости развивающихся стран (ID/WG.462/1).

9. Было предпринято исследование по оценке влияния местных условий на выбор соответствующей системы ирригации для производства ирригационного оборудования, а также на обмен технологией между мелкими и средними предприятиями развитых и развивающихся стран (ID/WG.462/8).

10. В соответствии с межрегиональным характером третьего Консультативного совещания особое внимание было уделено подготовке исследования о перспективах межрегионального сотрудничества в развитии сельскохозяйственного машиностроения (ID/WG.462/9). Это исследование,

в основу которого было положено обследование производителей, особенно мелких и средних, и учреждений Азии, Африки, Европы и Латинской Америки, концентрируется на тех потребностях, с которыми сопряжено создание основ сотрудничества в таких областях, как торговля, подготовка кадров, финансы и передача технологии.

11. В свете тех выводов и рекомендаций, которые были достигнуты на двух предыдущих Консультативных совещаниях, на Региональном консультативном совещании и в ходе последующих мероприятий секретариата, а также с учетом мировой экономической конъюнктуры вообще и эволюции сельскохозяйственного машиностроения в частности, на рассмотрение третьего Консультативного совещания были вынесены следующие темы:

Тема 1: Перспективы межрегионального сотрудничества в области сельскохозяйственного машиностроения с уделением особого внимания мелким и средним предприятиям.

В основе этой темы лежит рассмотрение потенциальных возможностей сотрудничества между более передовыми развивающимися регионами - Азией, Латинской Америкой и Африкой, - а также вопроса о возможном вкладе развитых стран в становление такого сотрудничества.

Тема 2: Стратегии комплексного развития сельского хозяйства в условиях местного производства ирригационного и другого сельскохозяйственного оборудования мелкими и средними производителями.

Данная тема затрагивает проблему обеспечения комплексного развития сельского хозяйства и сельскохозяйственного машиностроения. При этом центральное внимание уделяется необходимости механизации сельского хозяйства, сельского развития, наращивания местного потенциала по производству сельскохозяйственной техники, и в частности ирригационного оборудования.

I. СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Тема 1: Перспективы межрегионального сотрудничества в области сельскохозяйственного машиностроения с уделением особого внимания мелким и средним предприятиям

Выводы

12. В связи с темой 1 на Консультативном совещании были согласованы следующие выводы:

1) Консультативное совещание признает, что местное производство сельскохозяйственных машин, оборудования и инвентаря в развивающихся странах является желательным в том случае, если оно способствует достижению национальной самообеспеченности продовольствием. Такое местное производство должно быть направлено прежде всего на удовлетворение потребностей и улучшение условий труда фермеров, особенно мелких, которые преобладают во многих развивающихся странах. Особое внимание следует уделять потребностям женщин, занимающихся фермерской деятельностью в сельской местности, с тем чтобы обеспечить производство необходимого инвентаря и оборудования.

2) Большие выгоды можно было бы извлечь благодаря созданию в сельской местности мелких и средних предприятий по производству сельскохозяйственных машин и оборудования. Такие предприятия, размещаемые по мере возможности в пределах промышленных зон, нужно обеспечивать информационным обслуживанием, включая подготовку кадров, с тем чтобы повысить их эффективность и помочь им удовлетворять потребности обслуживаемых ими мелких фермеров.

3) Необходимо провести оценку реального спроса на сельскохозяйственные машины и оборудование. Международным организациям, например Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и ЮНИДО, а также странам и группам стран следует оказывать развивающимся странам помощь в проведении таких оценок.

4) Для развития сельскохозяйственного машиностроения необходимо избегать значительных перепадов спроса. Поэтому важно принять соответствующие меры, с тем чтобы потенциальный спрос стал спросом реальным и стабильным. Такие меры могут предусматривать оказание поддержки в области подготовки кадров, развития инфраструктуры и использования кооперативных и иных форм объединения мелких фермеров. К числу других мер может относиться предоставление этим кооперативам долгосрочных сельскохозяйственных кредитов для закупок оборудования и инвентаря. Мелкие и средние предприятия этого сектора нужно будет, по-видимому, в той или иной форме обеспечить промышленным страхованием, с тем чтобы оградить их от возможных сезонных перепадов спроса под влиянием привходящих факторов, например неблагоприятных погодных условий. Необходимо продолжить изучение вопроса о надежности такого страхового покрытия.

5) С учетом различной степени технологического развития сельскохозяйственного машиностроения в развивающихся странах признается, что по сравнению с региональными учреждениями национальные сельскохозяйственные учреждения больше подходят для консультирования местных органов по вопросам разработки политики развивающихся стран в области механизации и по вопросам оценки потребностей местных фермеров. Эти национальные учреждения могут также играть полезную роль в апробировании как производимого на месте, так и импортируемого сельскохозяйственного оборудования, в освоении импортируемых и разработке местных технологий, а также в распространении информации, осуществлении контроля качества и внедрении норм техники безопасности. Международным организациям, и в частности ФАО и ЮНИДО, можно было бы предложить оказывать поддержку национальным учреждениям или содействовать их созданию в других странах. По-видимому, можно было бы создать то или иное субрегиональное учреждение для обслуживания ряда более мелких стран.

6) На региональном уровне с целью координации и стимулирования механизации сельского хозяйства созданы две организации (Африканский региональный центр по вопросам проектно-конструкторских работ и промышленного производства (АРЦПП) - в Африке и Региональная сеть сельскохозяйственного машиностроения (РССМ) - в Азии и районе Тихого океана). Такие организации нуждаются в поддержке (без ущерба для создания других региональных организаций), с тем чтобы они могли сыграть ключевую роль в предоставлении помощи и технического опыта в рамках подкрепления программ механизации. Содействовать развитию сотрудничества между региональными организациями могли бы также такие международные организации, как ФАО и ЮНИДО, причем такое содействие могло бы охватывать обмен информацией и подготовку кадров. Желательно также развивать сотрудничество между региональными организациями и производителями сельскохозяйственной техники. Важнейшую роль в развитии этой формы сотрудничества в общих интересах всех заинтересованных сторон может сыграть ЮНИДО. На такой основе в этих региональных организациях, в сотрудничестве с ФАО и ЮНИДО, региональными комиссиями, транснациональными корпорациями и другими членами международного сообщества, можно было бы создать банки данных для контроля за учетом, состоянием, использованием, производством и апробированием сельскохозяйственной техники в различных районах.

7) Важно, чтобы производители теснее сотрудничали с национальными и региональными исследовательскими центрами. Кроме того, производители сложной техники должны быть готовы на взаимно согласованных условиях оказывать техническое содействие, и в том числе в связи с деятельностью по подготовке кадров, и участвовать в создании в развивающихся странах обслуживающих и снабженческих центров, которые обеспечили бы надлежащее использование и регулярное обслуживание поставляемой техники.

8) Для того чтобы содействовать международному промышленному сотрудничеству на национальном уровне, нужно принять соответствующие меры по созданию необходимых условий для частных капиталовложений в сельскохозяйственное машиностроение.

9) Сельскохозяйственное машиностроение является важным связующим звеном между сельским хозяйством и промышленностью. В интересах государств-членов следовало бы обеспечить координацию деятельности международных организаций, и особенно ФАО и ЮНИДО, ибо такая координация обеспечивает оптимальное использование ресурсов.

10) Международным финансовым учреждениям таким, как Всемирный банк и региональные банки развития, следует рассмотреть вопрос о расширении своего финансового содействия на таких условиях, которые будут стимулировать и подкреплять проекты механизации сельского хозяйства в развивающихся странах.

11) Важным вкладом в развитие усилий по подготовке кадров в области сельскохозяйственного машиностроения являются предложения проходившего в Розарио, Аргентина, с 9 по 14 декабря 1985 года совещания по подготовке кадров в области сельскохозяйственного машиностроения и на предприятиях многоцелевого назначения.

Рекомендации

13. В связи с темой 1 Консультативное совещание высказало следующие рекомендации:

Программные рекомендации соответственно правительствам и/или заинтересованным сторонам

1) Развивающимся странам надлежит разработать соответствующую национальную политику с целью содействия механизации сельского хозяйства и отечественного производства сельскохозяйственной техники и инвентаря. Им следует также создать необходимую организационную и правовую структуру для реализации такой политики, включая защиту промышленной собственности в тех случаях, когда таких законов пока еще нет.

2) Следует проводить анализ спроса на сельскохозяйственную технику в развивающихся странах и предпринимать усилия по полному и неуклонному удовлетворению такого спроса. Необходимо предпринять соответствующие меры с тем, чтобы стимулировать создание устойчивого спроса на сельскохозяйственную технику и инвентарь.

3) В соответствующих случаях следует принять меры, которые позволили бы облегчить организацию мелких фермеров и мелких производителей на основе кооперативных или иных форм объединения, с тем чтобы обеспечить совместное использование оборудования, материальной базы и услуг, включая техническое обслуживание и ремонт техники, а также доступ к кредиту.

4) Правительствам надлежит распространять доклады Консультативных совещаний среди соответствующих учреждений, предприятий и государственных органов, с тем чтобы обеспечить дальнейшее распространение информации среди производителей и фермеров.

5) В договорах купли-продажи сельскохозяйственной техники следует предусматривать послепродажное обслуживание и снабжение запасными частями.

6) Следует создать службы по распространению знаний, с тем чтобы обеспечить учебную подготовку и материальную поддержку сельских кустарей и ремесленников в области ремонтно-технического обслуживания оборудования.

Международное сотрудничество

7) В рамках укрепления сотрудничества на уровне Юг-Юг странам, располагающим сложившимся сельскохозяйственным машиностроением, следует развивать сотрудничество с другими развивающимися странами в создании национального сельскохозяйственного машиностроения.

8) Следует разработать надлежащие механизмы для того, чтобы способствовать заключению соглашений о сотрудничестве между мелкими и средними предприятиями развитых стран и их партнерами в развивающихся странах с целью стимулировать передачу соответствующей технологии и способствовать развитию торговли.

ЮНИДО и другие международные организации

9) ЮНИДО и другим учреждениям Организации Объединенных Наций следует, по соответствующим запросам, принимать меры по укреплению потенциала национальных и региональных учреждений в таких областях, как техническая поддержка и взаимное сотрудничество. Эти национальные учреждения должны стать компетентными организациями, которые обеспечивали бы сельскохозяйственное машиностроение и промышленность по производству сельхозинвентаря необходимым обслуживанием в области исследований и разработок, инженерного обеспечения, подготовки кадров и конструирования; выступали бы в качестве центров стандартизации, испытаний и контроля качества; проводили бы исследования с целью оценки потребностей сельскохозяйственного сектора и наличных ресурсов, а также выступали бы в качестве национальных партнеров региональных организаций.

10) ЮНИДО следует налаживать координацию с другими специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в связи с деятельностью по становлению и развитию механизации сельского хозяйства в развивающихся странах и по соответствующим каналам доводить результаты такой работы до сведения государств-членов.

11) В соответствии с соглашением, достигнутым с Латиноамериканской ассоциацией интеграции (АЛАДИ) в рамках отраслевого совещания по сельскохозяйственному машиностроению, которое проходило в Мар-дель-Плате, Аргентина, с 1 по 5 июля 1985 года, ЮНИДО в сотрудничестве с АЛАДИ следует организовать в Латинской Америке региональное совещание с целью рассмотрения конкретных проблем, связанных со становлением сельскохозяйственного машиностроения в этом регионе.

Тема 2: Стратегии комплексного развития сельского хозяйства в условиях местного производства ирригационного и другого сельскохозяйственного оборудования мелкими и средними производителями

Выводы

14. В связи с темой 2 на Консультативном совещании были согласованы следующие выводы:

1) Существует необходимость в национальной политике и стратегии в области механизации сельского хозяйства, конструирования, производства и эксплуатации сельскохозяйственной техники, и в том числе ирригационного оборудования, интенсификации местных мелких и средних производств и развитии людских ресурсов.

2) Правительствам развивающихся стран следует создать национальные координационные центры для сельскохозяйственного машиностроения и смежного с ним сектора металлообрабатывающей промышленности в целях комплексного развития сельского хозяйства и сельскохозяйственного машиностроения. Эту цель можно было бы достигнуть, в частности, за счет создания мелких и средних производственных объектов многоцелевого назначения. В соответствующих случаях следует уделять внимание местному производству ирригационного и дренажного оборудования и запасных частей, а также ремонтно-эксплуатационной деятельности.

3) С точки зрения комплексного развития сельскохозяйственного машиностроения первостепенное значение имеет международное, региональное и субрегиональное сотрудничество. Необходимо преодолеть такие специфические ограничения, как нехватка сырья, запасных частей, квалифицированной рабочей силы, а также ремонтно-эксплуатационной базы.

4) За счет двусторонних и многосторонних программ помощи можно было бы стимулировать сотрудничество между промышленно развитыми и развивающимися странами, а также между самими развивающимися странами в рамках совместной деятельности и в том числе в рамках создания совместных предприятий. Следует уделять внимание совершенствованию и реконструкции существующих предприятий по производству сельскохозяйственной техники.

5) Для того чтобы обеспечить поддержку, в том числе кредитную, существующих предприятий и особенно тех из них, которые нуждаются в реконструкции, а также становление мелких и средних производств требуются финансовые ресурсы международных, региональных и национальных организаций.

6) Соответственно ЮНИДО и другим международным организациям следует в рамках тесной координации оказывать содействие в конструировании и производстве сельскохозяйственных машин и оборудования, причем особое внимание нужно уделять Африке.

Рекомендации

15. В связи с темой 2 Консультативное совещание высказало следующие рекомендации:

Программные рекомендации

1) Соответственно правительствам и/или заинтересованным сторонам рекомендуется:

а) разработать в тех рамках, которые predeterminedены целями, задачами и политикой в области национального развития, национальную стратегию в области сельскохозяйственного машиностроения, включая программы действий и проекты по их осуществлению;

б) как можно скорее создать следующие постоянные органы:

i) национальный координационный центр для осуществления координации, консультирования и информирования в области комплексного развития сельского хозяйства и сельскохозяйственного машиностроения, причем в различных странах такие центры могут приобретать различную форму: это может быть, например, институт, комитет, комиссия или консультативный совет. Этот орган должен иметь соответствующий секретариат;

ii) национальный центр сельскохозяйственного машиностроения, в задачу которого входило бы проведение технических исследований и испытаний, а также конструирование и разработка соответствующих прототипов. Если такие центры уже существуют, то их следует укрепить;

с) уделять первоочередное внимание выделению финансовых ресурсов, и в том числе иностранной валюты, для закупок сырья и комплектующих изделий, в которых нуждаются производители;

д) поощрять многоцелевое профилирование новых и модернизируемых предприятий и производственных объектов в сельских районах. Важное место в деятельности таких предприятий должно занимать в частности:

i) производство в первоочередном порядке ирригационно-дренажного оборудования в существующих и потенциальных зонах ирригации;

ii) обеспечение ремонта сельскохозяйственного оборудования и машин, а также поставки запасных частей для существующих ирригационно-дренажных систем.

Международное сотрудничество

2) Соответственно правительствам, международным организациям и другим органам рекомендуется:

а) оказывать материально-техническую поддержку и другое специальное содействие с целью расширения сотрудничества между мелкими и средними промышленными предприятиями развитых стран и развивающихся стран, а также между такими предприятиями самих развивающихся стран в связи с теми видами деятельности, которыми они пока еще не могут заниматься самостоятельно;

б) поддерживать создание механизмов, призванных облегчить контакты между мелкими и средними предприятиями развивающихся стран и мелкими и средними предприятиями развитых стран или других развивающихся стран на основе, соответственно, двусторонней и многосторонней помощи. Сюда можно было бы отнести содействие в организации региональных совещаний, которые позволили бы охватить как можно большее число участников из развивающихся и развитых стран, и особенно из числа предпринимателей-промышленников. Такие совещания позволили бы организовать обмен опытом, определить потребности и возможности в отношении технического сотрудничества, а также обеспечить разработку надлежащей технологии в соответствии с рекомендациями второго Консультативного совещания, проходившего в 1983 году. Третье Консультативное совещание рекомендует как можно скорее провести региональное консультативное совещание для Латинской Америки.

3) В рамках международного сотрудничества в новых областях между предприятиями промышленно развитых стран и предприятиями развивающихся стран или в новых областях между самими развивающимися странами соответствующим участникам следует:

а) изыскивать наиболее конкретные формы сотрудничества, в частности в области производства сельскохозяйственных компонентов и оборудования, а также в области ремонтно-технического обслуживания существующего оборудования;

б) координировать и поддерживать свою деятельность за счет программ подготовки кадров, скорректированных применительно к различным категориям пользователей, с использованием наиболее эффективной методики;

с) в случае необходимости запрашивать поддержку ЮНИДО и других международных организаций, и в частности международных и региональных финансовых учреждений.

Техническая помощь со стороны ЮНИДО и других международных организаций

4) Учитывая тесную взаимосвязь между конструированием и производством сельскохозяйственных машин и оборудования и их использованием в сельском хозяйстве, ФАО, ЮНИДО и двусторонним учреждениям рекомендуется:

а) сотрудничать в поддержке развивающихся стран в области конструирования и производства сельскохозяйственных машин и оборудования и, в частности, предпринять совместные меры с тем, чтобы в рамках четвертого цикла Программы развития Организации Объединенных Наций предусмотреть создание и укрепление национальных центров в области конструирования и разработки сельскохозяйственных машин и оборудования;

б) создавать новые и в случае необходимости реконструировать существующие производственные объекты, а также в первоочередном порядке обеспечивать промышленно-технические консультативные услуги, с тем чтобы добиваться более глубокого осознания сельским населением необходимости поддержания в надлежащем состоянии сельскохозяйственной техники и ирригационного оборудования и оказывать ему содействие в этом отношении.

5) По соответствующим запросам ФАО, ЮНИДО и другим организациям рекомендуется:

а) оказывать содействие в создании передвижных мастерских и демонстрационных экспонатов, которые можно было бы перемещать с места на место, с тем чтобы продемонстрировать использование и эксплуатацию водопроводного и ирригационного оборудования и другой сельскохозяйственной техники;

б) оказывать поддержку в создании в развивающихся странах сети таких исследовательско-конструкторских центров сельскохозяйственного машиностроения, которые уже имеются в Азии, причем сейчас особое внимание следует уделить Африке;

в) оказывать содействие в подготовке в рамках сельскохозяйственных технических центров и в рамках промышленных предприятий инженеров, знакомых с проблемами конструирования, производства, испытания и эксплуатации техники;

г) в сотрудничестве с Международной организацией труда оказывать помощь в подготовке всех категорий техников по различным областям, связанным с конструированием, производством, испытанием и эксплуатацией сельскохозяйственного оборудования;

е) оказывать помощь в апробировании и разработке сельскохозяйственной техники, включая ирригационное оборудование и материалы, в региональных центрах, и особе но в тех из них, которые расположены в засушливых зонах Африки.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ

Открытие Консультативного совещания

Заявление председателя Союзного комитета по энергетике и промышленности, Югославия

16. Председатель югославского Союзного комитета по энергетике и промышленности сказал, что надежная самобеспеченность в области производства продовольствия может быть достигнута лишь путем наращивания потенциала местного сельского хозяйства. Как показывает опыт, сельскохозяйственный потенциал страны может быть использован в полной мере лишь за счет более широкого применения сельскохозяйственной техники. В Югославии только местное производство сельскохозяйственной техники и оборудования может обеспечить такой размах механизации, который лучше всего подходит для местных экологических, технических и социальных условий. Были подчеркнуты возможности развития сотрудничества между развивающимися странами, ряд из которых, в том числе Югославия, в состоянии предоставить такую технологию и технику, которые соответствуют условиям, сложившимся в развивающихся странах.

Заявление Генерального директора ЮНИДО

17. Как отметил Генеральный директор ЮНИДО, развивающиеся страны вполне резонно считают, что развитие ими своего сектора сельскохозяйственного машиностроения имеет решающее значение не только с точки зрения интенсификации зерноводства - с целью достижения самообеспеченности продовольствием, но и в качестве важнейшего элемента расширения всего промышленного производства в целом. Важнейшим моментом, заслуживающим самого пристального внимания со стороны правительств, с одной стороны, и со стороны предприятий частного сектора - с другой, является обеспечение необходимого баланса между различными формами фермерства и надлежащим уровнем механизации, включая все другие промышленные ресурсы, необходимые для развития сельского хозяйства. Генеральный директор привлек внимание участников к трем подходам, связанным с межрегиональным сотрудничеством: а) оценка конкретных возможностей для межрегионального сотрудничества и оценка основных элементов такой структуры, которая способствовала бы этому сотрудничеству; б) наращивание усилий развивающихся стран по расширению своих рынков за счет интенсификации сотрудничества между развивающимися странами и участие промышленно развитых стран в развитии такого сотрудничества; в) содействие становлению исследований и разработок и создание приемлемых условий для финансирования передачи технологии, а также подготовка рабочей силы для сельскохозяйственного машиностроения.

Заявление директора Отдела Системы консультаций

16. Директор Отдела Системы консультаций призвал участников не ограничиваться обсуждением проблем, а вести дело к разработке осуществимых практических рекомендаций. Он также предложил участникам

воспользоваться предоставившейся возможностью для того, чтобы установить контакты с другими участниками с целью создания совместных предприятий, а также с целью строительства новых или реконструкции существующих производственных объектов. По его мнению, Система консультаций является уникальным средством содействия международному сотрудничеству на основе общих интересов.

Выборы должностных лиц

19. Были избраны следующие должностные лица:

Председатель: Йован Тодорович (Югославия), профессор, Белградский университет

Докладчик: Мусса Хассан (Объединенная Республика, Танзания), помощник комиссара сельского хозяйства, министерство сельского хозяйства и животноводства

Заместители председателя: Чак Чаккафак (Таиланд), директор отдела сельскохозяйственной техники Управления сельского хозяйства министерства сельского хозяйства и кооперативов

Джулио Грилли (Италия), начальник отдела проектов международного развития, тракторное производственное объединение акционерного общества ФИАТ

Виллибальд Фредерсдорфф Мадригал (Никарагуа), начальник отдела исследований и разработок Управления машиностроения, министерство промышленности

Чеслав Стефаньяк (Польша), заместитель председателя Центросоюза трудовых кооперативов

Принятие повестки дня

20. Консультативное совещание приняло следующую повестку дня:

1. Открытие Консультативного совещания
2. Выборы Председателя, заместителей Председателя и Докладчика
3. Принятие повестки дня и организация работы
4. Представление тем секретариатом
5. Обсуждение тем

Тема 1: Перспективы межрегионального сотрудничества в области сельскохозяйственного машиностроения с уделением особого внимания мелким и средним предприятиям

Тема 2: Стратегии комплексного развития сельского хозяйства в условиях местного производства ирригационного и другого сельскохозяйственного оборудования мелкими и средними производителями

6. Другие вопросы
7. Выводы и рекомендации
8. Принятие доклада совещания

Принятие программы работы и учреждение рабочих групп

21. После принятия программы работы Консультативное совещание учредило две рабочие группы для обсуждения соответствующих тем и внесения выводов и рекомендаций на рассмотрение пленарного заседания. Рабочую группу по теме 1 возглавил Уго Оскар Пуринан (Аргентина). Рабочую группу по теме 2 возглавил Тьорть Тьортиевич (Греция)

Параллельные мероприятия в связи с третьим Консультативным совещанием

22. Сотрудник секретариата дважды охарактеризовал деятельность ЮНИДО по содействию инвестициям, провел персональные встречи с участниками как из развивающихся, так и из развитых стран и обеспечил распространение информации о тех промышленных проектах, которые осуществляются в развивающихся странах и которые могли бы стать объектом международного сотрудничества.

23. Другой сотрудник секретариата информировал участников о процедурах подготовки и реализации проектов ЮНИДО в области технического содействия, охарактеризовав текущие и готовящиеся проекты вообще и проекты в области сельскохозяйственного машиностроения в частности. Был затронут и вопрос о тех соглашениях о сотрудничестве, которые ЮНИДО заключила с правительствами, техническими учреждениями и другими международными организациями.

24. Представитель секретариата кратко осветил деятельность ЮНИДО в области разработки и передачи технологии и те услуги, которые предоставляет Банк промышленной и технической информации, а также охарактеризовал программы, имеющие отношение к обсуждавшимся на Консультативном совещании темам. Некоторые участники проявили интерес к этой деятельности, и по их просьбе была представлена более подробная информация

Документация

25. В ходе Консультативного совещания были распространены несколько документов, включая характеристику деятельности Исследовательско-экспериментального центра тропической сельскохозяйственной техники, Франция, и АРЦПП, Нигерия; доклады, подготовленные делегациями Бельгии и Югославии; доклад совещания рабочей группы о потребностях в подготовке кадров в области сельскохозяйственного машиностроения, которое проходило в Розарио, Санта-Фе, Аргентина,

с 9 по 14 декабря 1985 года; а также документ, озаглавленный "Планирование спроса на сельскохозяйственную технику". Документы, выпущенные до проведения Консультативного совещания, перечислены ниже в приложении II.

Приятие доклада

26. Доклад третьего Консультативного совещания был принят консенсусом на заключительном пленарном заседании 3 октября 1986 года.

Заключительные замечания

27. В заключительных выступлениях участники с признательностью отозвались о щедром гостеприимстве правительства Югославии. Было также выражено удовлетворение в связи с ходом работы Консультативного совещания. Участники согласились с тем, что царивший на протяжении всего Консультативного совещания дух сотрудничества и сердечности во многом способствовал единодушному принятию его выводов и рекомендаций, причем в значительной мере это произошло благодаря умению и усилиям Председателя.

28. Представитель министерства машинно-тракторной промышленности (МТП), Белград, сообщил, что МТП решило передать в дар ЮНИДО для использования развивающимися странами полный комплект документации и технических чертежей, охватывающих конструирование и производство шести элементов сельскохозяйственного оборудования, в том числе плугов и одноосных тягачей, а также строительных лесов, необходимых для таких связанных с сельским хозяйством сооружений, как дамбы. Эта документация будет предоставлена развивающимся странам через ЮНИДО.

III. ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ

Представление тем

29. Характеризуя тему 1, представитель секретариата привлек внимание к некоторым первоочередным задачам, связанным со становлением внутрорегионального и межрегионального сотрудничества, к числу которых относятся следующие: а) разработка и осуществление национальной политики развития сельского хозяйства, и в частности сельскохозяйственного машиностроения, в координации с субрегиональными и региональными программами; б) техническое обслуживание и восстановление существующей сельскохозяйственной техники, что заложило бы основу для подготовки работников и развития производственных объектов; в) устранение барьеров на пути торговли сельскохозяйственной техникой и комплектующими изделиями в рамках регионов, а также налаживание долгосрочного сотрудничества и интеграция рынков; г) разработка ориентировочного графика реализации мер, которые обеспечили бы необходимые условия для капиталовложений в развивающихся странах.

30. Характеризуя тему 2, представитель секретариата внес на обсуждение участников некоторые моменты, к числу которых относятся следующие: а) меры по содействию международному и межрегиональному сотрудничеству в местном производстве насосного и другого ирригационного оборудования; б) достоинства динамичного взаимодействия на основе самостоятельных взаимозависимых отношений с зарубежными инвесторами как реалистической стратегии достижения технического прогресса; в) производство насосного оборудования как центральный элемент комплексного развития промышленности и сельского хозяйства в сельской местности на основе многотоварного подхода; г) недостатки мелкого и среднего производства и возможности их преодоления крупными производителями; е) рекомендации в отношении будущей деятельности ЮНИДО и других международных организаций.

Резюме дискуссии

31. Ряд участников подчеркнул важное значение адаптации сельскохозяйственной техники применительно к местным потребностям. Один участник отметил, что вместо поставок самой техники было бы предпочтительнее курировать местные учреждения по вопросам разработки своей собственной техники. Неоднократно говорилось о тех выгодах, которые сулит производство удобной в обращении несложной недорогой техники. Несколько участников коснулись необходимости интеграции местного и зарубежного производства, с тем чтобы обеспечить стабильность поставок сырья, комплектующих изделий и готовой продукции. Многие участники касались вопроса о необходимости планового технического обслуживания, что нередко игнорируется промышленными предприятиями, особенно в тех случаях, когда речь идет о сельскохозяйственной технике.

32. При проектировании предприятий по производству сельскохозяйственной техники следует позаботиться о том, чтобы надлежащим образом использовать преимущества крупномасштабного производства, не выходя при этом за рамки реальных возможностей. Производство сельскохозяйственной техники должно быть рентабельным и экономичным,

причем такая техника должна быть в пределах досягаемости фермеров и крестьян. Следует поддерживать баланс между численностью производителей того или иного вида сельскохозяйственной техники; с одной стороны, конкуренция может быть рациональной и обеспечивать широкий ассортимент оборудования, но с другой стороны, многочисленность предприятий может породить проблемы снабжения запасными частями. Один участник рассказал о тех преимуществах, которыми горизонтальная интеграция местных предприятий отличается от вертикальной интеграции крупных предприятий. Некоторые участники говорили о необходимости изучения потенциальных возможностей местного рынка с точки зрения освоения сельскохозяйственной техники и недопущения расточительного использования ресурсов. Несколько участников говорили о тех трудностях, с которыми связано получение финансовых ресурсов для их предприятий на приемлемых условиях; высказывалось мнение о том, что мелкие предприятия испытывают в связи с этим больше трудностей, чем крупные. В выступлениях ряда участников много внимания было уделено вопросу о необходимости надлежащей подготовки кадров и рационального управления, а также о тех трудностях, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в этом отношении.

33. Участники подчеркнули, что хорошее конструкторское решение необходимо даже в том случае, когда речь идет о несложной и надежной технике. Нужно также обратить внимание на качество используемых материалов. Говоря о достоинствах сельскохозяйственной техники, следует принимать во внимание ее стоимость и финансовые возможности фермеров. В связи с этим важное значение имеют также вопросы, связанные с перспективами трудоустройства. Несколько участников отметили, что в результате того опыта, который дала им механизация, включая проблемы издержек и снабжения запасными частями и энергией, в настоящее время вновь широко внедряется гужевое оборудование. Один участник сказал, что в его стране правительство предоставило в распоряжение фермеров сельскохозяйственную технику, но в результате целого ряда низких урожаев фермеры задержали погашение задолженности, и эта техника оказалась в заброшенном состоянии. Другой участник сказал, что развитие сектора сельскохозяйственного машиностроения может потребовать не менее 15 лет, причем это мнение поддержали несколько участников, а также отметил, что в этот период долг правительства - поддерживать и защищать этот сектор.

34. Развивающимся странам, и в том числе тем из них, которые отличаются высокой степенью индустриализации, следует подходить к развитию сектора сельскохозяйственного машиностроения, исходя из долгосрочной перспективы. Для достижения высокой степени интеграции этого сектора потребуются длительное время. Один участник подчеркнул важность создания благоприятных местных условий и адекватной базовой инфраструктуры. Успешная производственная деятельность сельскохозяйственного машиностроения будет предопределяться эволюцией местных условий. Следует поощрять сотрудничество между национальными центрами различных стран. Один участник говорил о важности промышленного сотрудничества в сельских районах. Представители двух региональных учреждений Африки и Азии охарактеризовали деятельность своих учреждений, предоставляемые ими услуги, а также отметили, что в ходе дискуссий в рабочих группах они дадут более обстоятельную характеристику деятельности этих учреждений.

35. Представитель Международного торгового центра (ЮНКТАД/ГАТТ) охарактеризовал деятельность Центра в связи с исследованием, озаглавленным "Развитие торговли отдельными видами сельскохозяйственных машин и инвентаря между развивающимися странами".

IV. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМЕ 1:
ПЕРСПЕКТИВЫ МЕЖРЕГИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО МАШИНОСТРОЕНИЯ С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО
ВНИМАНИЯ МЕЛКИМ И СРЕДНИМ ПРЕДПРИЯТИЯМ

36. Несколько участников охарактеризовали состояние сельскохозяйственного машиностроения в их странах и осветили свой опыт в развитии этого сектора. В различных странах эта промышленность находится на разных этапах развития. В некоторых развивающихся странах, и особенно в менее крупных, эта промышленность практически отсутствует и все дело сводится к изготовлению очень несложного инвентаря сельскими кустарями и ремесленниками. Другие развивающиеся страны достигли такого уровня, когда ведется производство довольно сложной сельскохозяйственной техники, например тракторов и уборочных комбайнов.

37. Ряд участников из развитых стран, а также из более передовых в промышленном отношении развивающихся стран выразили готовность своих стран сотрудничать с развивающимися странами в передаче технологии, подготовке кадров, создании совместных предприятий, обмене информацией, а также развивать другие формы сотрудничества в области сельскохозяйственного машиностроения.

38. Один участник охарактеризовал усилия некоторых промышленно развитых стран по гибкому и надежному удовлетворению потребностей развивающихся стран в ремонтно-техническом обслуживании, подготовке кадров и, в частности, в приобщении мелких и средних предприятий к взаимодополняющей деятельности. Было сочтено целесообразным обеспечить поддержку такой деятельности.

39. Многие участники из развивающихся стран рассказали о тех трудностях, с которыми сталкиваются их страны в связи с ремонтно-техническим обслуживанием импортируемой сельскохозяйственной техники, особенно тракторов. Приводился ряд примеров того, как импортируемые тракторы выходили из строя после весьма непродолжительной эксплуатации в результате нехватки запасных частей и слабости ремонтной базы. Некоторые участники предложили включить во все соглашения об импорте сельскохозяйственной техники положение о поставках запасных частей на протяжении минимум четырех-пяти лет после поставок техники. Так, при закупке поставщик мог бы взимать, по взаимной договоренности между покупателем и поставщиком, определенный процент стоимости техники и использовать его для того, чтобы по мере необходимости осуществлять поставки запасных частей.

40. Несколько участников привлекали внимание к такой проблеме, как оценка реального спроса на сельскохозяйственный инвентарь и машины. Таким международным организациям, как ФАО и ЮНИДО, надлежит оказывать содействие развивающимся странам в проведении соответствующих исследований с целью реальной оценки спроса.

41. Один участник подчеркнул важное значение превращения потенциального спроса в реальный и предложил некоторые меры, которые

можно было бы принять с целью развития и стабилизации спроса на сельскохозяйственную технику. Предлагаемые меры варьируются от создания кооперативов, объединяющих ряд мелких фермеров, до предоставления этим кооперативам специальных долгосрочных кредитных льгот. Это мнение получило поддержку многих участников как из развитых, так и из развивающихся стран.

42. Несколько участников подчеркнули важность определения реальных потребностей мелких фермеров, которые преобладают во многих развивающихся странах. И поэтому для удовлетворения этих потребностей следует разработать соответствующую политику в отношении механизации и в отношении сельскохозяйственного машиностроения. В этой связи для оценки потребностей и консультирования соответствующих государственных органов по фундаментальным проблемам развития сельскохозяйственного машиностроения лучше всего подходят национальные учреждения, призванные обеспечивать техническую поддержку. Международным организациям было предложено оказывать помощь этим национальным учреждениям.

43. Несколько участников подчеркнули важное значение национальных сельскохозяйственных центров и испытательных станций для конструирования, производства и эксплуатации сельскохозяйственной техники. Значение таких станций не сводится к разработке соответствующей технологии; они могли бы заниматься еще и консультативной деятельностью по проблемам, связанным со сложной и дорогостоящей импортируемой техникой.

44. Представитель АРЦПРП осветил задачи и деятельность центра. АРЦПРП просил международное сообщество, и в частности ЮНИДО, оказать ему дополнительную поддержку. Кроме того, АРЦПРП готов сотрудничать с региональным учреждением для Азии и района Тихого океана - с РССМ. Представитель РССМ охарактеризовал деятельность этого учреждения.

45. Ряд участников предложили сначала укрепить существующие региональные учреждения, а уж потом говорить о создании новых. Другие участники, и в частности из Латинской Америки и Карибского бассейна, высказали мнение о желательности создания регионального учреждения и для этого региона, с учетом того, что эти учреждения могли бы сыграть ключевую роль в поддержке металлообрабатывающей промышленности вообще и сельскохозяйственного машиностроения в частности.

46. Участники из латиноамериканского региона просили ЮНИДО организовать в Латинской Америке региональное совещание по сельскохозяйственному машиностроению.

47. В связи с вопросом о подготовке кадров многие участники призвали к осуществлению рекомендаций совещания рабочей группы по потребностям сельскохозяйственного машиностроения в подготовке кадров, которое проводилось ЮНИДО в Аргентине в декабре 1985 года.

48. Несколько участников пожелали получить информацию о деятельности ЮНИДО в области сельскохозяйственного машиностроения, а также о ходе

осуществления рекомендаций второго Консультативного совещания по сельскохозяйственному машиностроению. Секретариат информировал о ходе осуществления рекомендаций второго Консультативного совещания.

49. Один участник, который представлял федерацию, объединяющую главным образом мелкие и средние предприятия одной из промышленно развитых стран, охарактеризовал предоставляемые этими предприятиями различные возможности для развития индустриализации в развивающихся странах.

50. С учетом взаимодополняемости мандатов международных организаций в области сельскохозяйственного машиностроения и механизации сельского хозяйства несколько участников призвали эти международные организации обеспечить дальнейшую координацию своей деятельности, с тем чтобы добиться оптимального использования ресурсов. ФАО и ЮНИДО было конкретно предложено принять соответствующие меры по достижению этой цели.

51. Международным финансовым учреждениям, таким, как Всемирный банк, а также региональным банкам развития было предложено расширить финансирование на благоприятных условиях, с тем чтобы содействовать развитию сельскохозяйственного машиностроения и механизации сельского хозяйства в развивающихся странах.

V. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМЕ 2:
СТРАТЕГИИ КОМПЛЕКСНОГО РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
В УСЛОВИЯХ МЕСТНОГО ПРОИЗВОДСТВА ИРРИГАЦИОННОГО И ДРУГОГО
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ МЕЛКИМИ И СРЕДНИМИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯМИ

52. Один участник подчеркнул необходимость разработки политики и стратегии развития сельского хозяйства в развивающихся странах Африки. Остро ощущается необходимость определения мер по расширению производства продовольствия, причем он обратил внимание на дисбаланс между численностью населения и снабжением продовольствием. Эти меры могли бы предусматривать более последовательную ориентацию национальных планов на развитие сельского хозяйства и прогнозирование спроса на различные виды техники и оборудования для осуществления на местном уровне мер в отношении: землепользования; транспорта; совершенствования водохозяйственных систем; информационных служб; более эффективного использования гужевой тяги вместо тракторной; развития промышленных совместных предприятий; подготовки рабочей силы; улучшения технического обслуживания и снабжения запасными частями; льготного финансирования и кредитования фермеров; конструкторских и исследовательских работ по созданию оборудования, а также в отношении создания субрегиональных сетей.

53. Представитель регионального учреждения осветил важное значение интеграции проектно-конструкторской и производственной деятельности, с тем чтобы расширить рыночный потенциал для сбыта оборудования. Он отметил, что в результате нехватки запасных частей завозимые в Африку тракторы слишком часто выходят из строя и простаивают. Необходимы комплексные программы хозяйственной деятельности и сотрудничества в африканском регионе, причем это предполагает и увеличение числа национальных проектно-конструкторских и производственных центров, а некоторые из них можно было бы преобразовать в субрегиональные центры. К деятельности таких центров следует приобщать фермеров, неправительственные организации, банки развития и других заинтересованных партнеров из развитых и развивающихся стран. ФАО и ЮНИДО следует в первоочередном порядке оказывать содействие таким центрам, причем деятельность этих центров могла бы охватывать содействие развитию производства насосного ирригационного оборудования.

54. Всеобщее согласие получил тот факт, что производство сельскохозяйственного оборудования и инвентаря, и в том числе ирригационного оборудования, предоставление технической помощи и ноу-хау, а также другие связанные с этим аспекты должны отвечать местным условиям. Один участник отметил, что надежность и приемлемость техники и оборудования влияют на размер запасов необходимых запасных частей, и пояснил, что механизацию нужно вести на комплексной основе; важное значение имеет также привлечение национальных экспертов к отечественному производству. Необходимо развивать сотрудничество в становлении новых мелких производств и модернизации существующих. Несколько участников отметили преимущества многотоварного производства с точки зрения расширения номенклатуры сельскохозяйственных машин, инвентаря и оборудования. Один участник рекомендовал производить массовые закупки широко используемых сырьевых материалов для мелких и средних предприятий.

55. Рассматривая деятельность ФАО, представитель этой организации подчеркнул необходимость разработки развивающимися странами стратегии, политики и планов развития механизации сельского хозяйства. Следует разработать генеральный план взаимосвязанного развития сельского хозяйства и промышленности, поскольку внешнее сотрудничество может быть эффективным лишь в том случае, если на национальном уровне будут разработаны соответствующие планы и стратегии. Международные организации могли бы оказывать помощь в выполнении этой задачи.

56. Еще один участник отметил, что адаптируя сельскохозяйственную технику, следует учитывать мнение местных фермеров, которые будут ее использовать.

57. Было предложено провести применительно к развивающимся странам обследование и учет техники и оборудования, производимой продукции существующих учреждений, потребностей в подготовке кадров и в запасных частях и т.д. Представитель ФАО отметил, однако, что проведение такого исследования будет дорогостоящим и трудоемким делом.

58. Многие участники привлекли внимание к той важной роли, которую играют сельские ремесленники и предприятия в производстве сельскохозяйственной техники, а также отметили важность создания мелких и средних предприятий в африканском регионе. Такие предприятия, будучи расположенными в сельских районах, должны быть ориентированы на производство сельскохозяйственного оборудования. Для производства ирригационных насосов и связанной с этим продукции необходимо иметь соответствующие вспомогательные производства, например кузнечное и литейное. При наличии доступа на рынки соседних стран на региональном уровне можно было организовать экономичное производство такой продукции, как насосы, дизельные двигатели и другое ирригационное оборудование.

59. Некоторые участники предложили создать на национальном уровне единые центры путем слияния воедино центров механизации сельского хозяйства и инженерно-конструкторских и производственных центров. Помимо испытания продукции сельскохозяйственного машиностроения такие комплексные центры могли бы заниматься разработкой прототипов конструкций.

60. Некоторые участники предложили оказывать на двусторонней основе помощь в производстве насосного и другого ирригационного оборудования.

61. Некоторые участники высказали мнение о том, что местным органам власти следует поощрять сельские производства вообще и деятельность сельских ремесленников в частности, а также способствовать использованию их продукции сельским населением. Мелкие и средние производства следует обеспечить необходимой социальной инфраструктурой в отношении информационного обслуживания, подготовки кадров, совершенствования управленческой структуры, кредитного обслуживания и т.д. Развитые страны могли бы предоставить мелким и средним предприятиям имеющиеся в этих районах возможности для подготовки кадров.

Кроме того, следует налаживать международное сотрудничество между мелкими и средними предприятиями развивающихся стран в области ремонтно-технического обслуживания и оборудования.

62. Несколько участников охарактеризовали важное значение внедрения методов водопользования, дренажа, агротехники, а также использования различных видов ирригации, включая сооружение каналов, водоемов и скважин. Подчеркивалась острая необходимость подготовки кадров, знакомых с методами ирригации в зоне речных побережий и в речных эстуариях в условиях Африки. Участники также подчеркнули необходимость налаживания более тесной координации между исследовательскими учреждениями и производителями.

63. Несколько участников охарактеризовали важное значение металло-ремонтных мастерских, информационных служб, а также ремонтно-технического обслуживания сельскохозяйственной и ирригационной техники. Некоторые участники поддержали предложение о создании передвижных демонстрационных или выставочных мастерских, оснащенных насосным и связанным с ним ирригационным оборудованием, с тем чтобы повысить возможности фермеров в области технического обслуживания. ФАО и ЮНИДО следует активизировать подготовку кадров без отрыва от работы, а также повышать их квалификацию за счет внешних источников. В соответствующих случаях такие программы могли бы предусматривать подготовку кадров в области конструирования прототипов. Один участник выразил готовность оказать помощь в изготовлении прототипов, включая разработку специального проекта низконапорного насоса, который можно было бы легко изготавливать в развивающихся странах.

64. Несколько участников охарактеризовали важное значение возобновляемых источников энергии и их использования для целей ирригации, причем они высказали мнение о необходимости развивать создание совместных предприятий.

65. Некоторые участники, и в том числе представитель ФАО, отметили, что ирригационные работы нужно увязывать с созданием дренажных систем. Было высказано мнение о том, что отдельным странам следовало бы подготовить сводку традиционных технологий, существующих в развивающихся странах.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Алжир

Мохамед Белфрид, Генеральный директор по вопросам контроля и организации хозяйственной деятельности, Национальное предприятие по производству сельскохозяйственной техники, 22000, Route de Tenira, Sidi-bel-Abbès

Ангола

Педро Анхело Коста Перейра, начальник управления А.Т.М., плановый отдел министерства сельского хозяйства, Министерство сельского хозяйства, С.Р. No 527, Luanda

Аргентина

Исраэль Малер, советник Национального института промышленной технологии Аргентинской республики, Национальный институт промышленной технологии,

Av. Leandro 1067 N. Alem 1067, 7^o Piso, 1001 Buenos Aires

Уго Оскар Пуринан, национальный директор Проекта, Главное управление технической оценки, Salta 2752, 2000 Rosario, Santa Fé

Австралия

Питер Уорд Бергман, ответственный сотрудник торговой комиссии Австралии, Торговая комиссия Австралии, 13 Cika Ljubina, 11000 Belgrade 6

Австрия

Хервиг Д. Факк, заведующий экспортным отделом, Rudolf Bauer AG, 8570 Voitsberg

Франц Шмирмауль, торговый представитель, Торговое представительство Австрии, Terazije 45, 4 Belgrade

Ганс-Петер Хёртнагель, торговый представитель, торговое представительство Австрии, Terazije 45, 4 Belgrade

Бельгия

Хосе Либер, Генеральный секретарь Центрального экономического совета, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruxelles

Жинетт Кольсон-Паран, сотрудник Центрального экономического совета, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruxelles

Венсан Жерар, директор Бельгийской федерации производителей сельскохозяйственного и садового оборудования (UGEXPO), 30, avenue E. Plasky bte 1, 1040 Bruxelles

Бенин

Абду Анзиз Осени, инженер Управления пищевой промышленности, Министерство финансов и экономики, В.Р. 363, Cotonou

Бразилия

Сантьяго Л.Б. Алькасар, секретарь посольства Бразилии, Proleterskih Brigada 14, Belgrade

Любомир Орлович, торговый отдел, посольство Бразилии, Proleterskih Brigada 14, Belgrade

Буркина Фасо

Гуйахали Сон, служба координации деятельности по механизации сельского хозяйства и надзора за децентрализованными организациями и структурами, Министерство сельского хозяйства В.Р. 7010, Ouagadougou

Бурунди

Клеман Нгендакурийо, директор Национального управления механизации сельского хозяйства, В.Р.2020, Bujumbura

Чили

Либорио Бустос, Исполнительный секретарь Ассоциации производителей сельскохозяйственной техники, Avada. Ricardo Lyon 1950 (Providencia), Santiago

Хосе-Мигель Капдевила, консул Чили, Ussilija Gacese 9, Belgrade

Марио Сифуэнтес Ибаньес, директор по вопросам технического содействия, Концепсьонский университет, Vicente Mñdez 595, Chillán

Китай

Цзычэн Лу, инженер Управления внешнеэкономических связей и технического сотрудничества, Министерство машиностроения, Саньлихэ, Пекин

Лэйбао Ван, заместитель директора управления сельскохозяйственного машиностроения, Министерство машиностроения, Саньлихэ, Пекин

Кот д'Ивуар

Клеман Ассеман, директор Центра механизации сельского хозяйства Кот д'Ивуара, Министерство сельского развития В.Р. V 9, Abidjan

Брисси Ламбер Онэ, директор Управления несельскохозяйственной промышленности, Министерство промышленности. В.Р. V 65, Abidjan

До Жан Пехе, экономист-исследователь Управления несельскохозяйственной промышленности, Министерство промышленности, В.Р. V 65, Abidjan

Гбесси Альбер Вани, технический консультант Центра механизации сельского хозяйства Кот д'Ивуара, Министерство сельского развития, В.Р. V 9, Abidjan

Чехословакия

Владимир Форман, заместитель генерального директора Управления внешней торговли федерального Министерства металлургии и тяжелого машиностроения, St. Mesto 11000, Na Frantisku 1032, Prague 1

Яромир Петрцела, начальник сектора внешней торговли Управления международного сотрудничества Объединения СИГМА, Kosmonautu 8a, Olomouc

Иван Подесва, начальник конструкторского отдела Объединения СИГМА, Pasteurova 8a, Olomouc

Йозеф Вимазал, Генеральный директор Объединения ИНТЕРСИГМА, Vaclavske nam. 60, Prague 1

Яна Смолова, директор Объединения ИНТЕРСИГМА, Vaclavske nam. 60, Prague 1

Корейская Народно-Демократическая Республика

Ким Сонг Чол, третий секретарь посольства Корейской Народно-Демократической Республики, Белград

Кан Сон Рионг, директор Института сельскохозяйственного машиностроения, Пхеньян

Ли Нонг Хо, ответственный сотрудник Института сельскохозяйственного машиностроения, Пхеньян

Дания

Поул Лембол, торговый советник посольства Королевства Дании, Sekspirova No 5, 11040 Belgrade

Эрик Нильсен, секретарь Исполкома датского Национального союза неквалифицированных рабочих, Nyropsgade 30, 1504 Copenhagen V

Карл Сниг, член исполкома датского Национального союза неквалифицированных рабочих, Nyropsgade 30, 1504 Copenhagen V

Эквадор

Гало Иелес-Хольчин, второй секретарь посольства Эквадора, Kneza Milova 16-15/IV, Belgrade

Эфиопия

Гетачев Текле Хайманот, заведующий сектором исследований и разработок Эфиопской сахарной корпорации, P.O. Box 133, Addis Ababa

Франция

Жан Тебо, консультант по промышленным вопросам, Министерство иностранных дел, постоянное представительство Франции, Walfischgasse 1, 1010 Vienna, Austria

Жозель Ори, начальник миссии, Министерство промышленности, почт, телеграфа и туризма, 30-32, rue Guersant, 75017 Paris

Бернар Шез, директор Исследовательского и экспериментального центра тропической сельскохозяйственной техники, Parc de Tourvoie, 92160 Antony

Франсуа-Луи Гадель, Исследовательский и экспериментальный центр тропической сельскохозяйственной техники, Parc de Tourvoie, 92160 Antony

Жан-Франсуа Марга, начальник сектора водного хозяйства Управления национальной геологической службы, Агентство горно-геологических исследований, Tour Mirabeau 39-43, Quai André Citroën, 75739 Paris

Ги Бертю, инженер, Председатель правления акционерной компании Бертю, 48, rue Victor Hugo, 69220 Belleville s/Saone (Rhône)

Германская Демократическая Республика

Петер Рост, директор-управляющий народного предприятия "Агроконсульт", Дрезден, Karcherallee 49, Dresden 8020

Карл-Эрнст Захсе, инженер комбината ФЭБ "Прогресс" по производству сельскохозяйственной техники, Aug.-Bebel-Strasse 19, 8355 Neustadt/SA

Федеративная Республика Германии

Рольф Хохрейтер, первый секретарь Министерства экономики, Villemombler Strasse 76, D-5300 Bonn 1

Райнер Йенш, представитель комбината по производству сельскохозяйственных машин и пахотного прицепного оборудования, Объединение немецких машиностроительных предприятий, Lyoner Strasse 18, D-6000 Frankfurt am Main

Юрген Заске, начальник отдела механизации сельского хозяйства, Западногерманское объединение технического сотрудничества ГмбХ, Postfach 5180, D-6236 Eschborn 1

Уве Рист, западногерманское сельскохозяйственное общество, Zimmerweg 16, D-6000 Frankfurt am Main

Гана

Роланд Н. Лэриа, советник посольства Ганы, 50 Ogujena Price 50, Belgrade

Греция

Тьерть Тьортиевич, заведующий экспортным отделом акционерной компании Паренидис Брос. Греческое объединение производителей сельскохозяйственной техники, 4 Katouni Str. 54625 Thessaloniki

Гвинея

Ламин Курума, начальник отдела сельскохозяйственной техники
Министерства сельского развития, В.Р. 576, Conakry

Гвинея-Бисау

Секо Инчассо, директор отдела сельскохозяйственного оборудования и
и сельхозтехники Министерства сельского развития и рыболовства
С.Р. 71, Bissau

Гаити

Весли Польштр, генеральный директор Управления развития долины
Артибоните, ODVA/Pont-Sondé, St. Marc, Haïti ou В.Р. 2572,
Port-au-Prince

Венгрия

Эндре Иштван Варза, ответственный сотрудник Национального управле-
ния водного хозяйства, Fő u. 44-50, 1011 Budapest

Магдолна Ньяри, старший администратор Министерства внешней торгов-
ли, Венгрии, Honved un. 13-15, Budapest

Шаба Якабош, начальник канцелярии, Bio-Innokoord, Sz badjag
u. 117, 2040 Budaors

Анна Бараш, старший администратор, Министерства промышленности,
Martirok Utja 85, H-1026 Budapest

Индия

К.Ш. Маллик, заместитель министра правительства Индии, Министерство
промышленности, 280 D, Udyog Bhawan, New Delhi 110011

И.Ш. Неги, секретарь посольства Индии по вопросам торговли,
Belgrade

В.П. Ахуджа, директор Европейского отдела группы по делам
трестов акционерной компании по производству тракторов и
сельскохозяйственного оборудования, Sterling Road, Madras
(Kaasgrabengasse 7, 1190 Vienna, Austria)

Ирак

Хамид Исса Ораха, начальник отдела исследований и разработок
Управления по разработке и конструированию новой продукции,
Специализированный институт машиностроительной промышленности,
P.O. Box 5798, Baghdad

Италия

Роберто Бенвенути, главный управляющий инженерно-консультатив-
ной фирмы Бальдо и Ко, 39, Via Stilicone, 20154 Milan

Джулио Грилли, начальник отдела проектов международного
развития, Тракторное производственное объединение акционерного
общества ФИАТ, C.SO Ferrucci 112, 10100 Turin

Япония

Еситака Исии, директор и главный управляющий акционерной компании Исеки и Ко., Европейский филиал акционерной компании Исеки, 191 - 197, Boulevard du Souverain, 1160 Brussels, Belgium

Мали

Амаду Умар Туре, начальник исследовательского сектора отдела сельскохозяйственной техники Национального управления сельского строительства, В.Р. 155, Вамако

Нидерланды

Давид А.Х. ван Итерсон, заместитель постоянного представителя при ЮНИДО, Постоянное представительство Королевства Нидерландов, Untere Donaustrasse 13-15/8, 1020 Vienna, Austria

Анриан Моэнс, директор, международный консультант по вопросам механизации сельского хозяйства, АГРИКОС, Р.О. Вох 85012, 3009 Rotterdam

Ари Фетсе ин'т Вельд, директор отдела маркетинга и тематических разработок акционерной компании Терпа, Р.О. Вох 218, 1180 AE Amstelveen

Никарагуа

Виллибальд Фредерсдорфф Мадригал, начальник отдела исследований и разработок Управления машиностроения, Министерство промышленности, Народная промышленная корпорация, Pista de la Resistencia Km. 7 sur, Managua

Филиппины

Томас Сикиа, посол, посольство Филиппин, Tolstojeva 49, Belgrade
Данило Тена Ибайан, первый секретарь посольства Филиппин, Tolstojeva 49, Belgrade

Польша

Адам Хараевич, начальник Управления внешнеторгового предприятия "Агромет-Мотоимпорт", Bystrestr. 7, Poznan

Лех Рестерни, заместитель управляющего предприятия "Мепроцет-Агробекс" Kochanowskiego Street 7, 61-450 Poznan

Чеслаз Стефаньяк, заместитель председателя Центросоюза трудовых кооперативов, Zurawia str. 47, Warsaw

Руанда

Эммануэль Туагирумукиза, директор Управления агропромышленности, правительство Руанды, Министерство промышленности, шахт и ремесел, Kigali

Сенегал

Фалилу Мбака Гейе, генеральный секретарь Министерства сельского развития, В.Р. 4005, Dakar

Сьерра-Леоне

Даниэль А.Л. Дэвис, начальник отдела, инженер-агроном,
Министерство сельского хозяйства и природных ресурсов,
Kissy

Испания

Хосе де Бенито, директор Ассоциации производителей сельско-
хозяйственной техники, Cea Bermúdez 8, 28003 Madrid

Хосе Кастольяно, президент Ассоциации производителей сельско-
хозяйственной техники, Cea Bermúdez 8, 28003 Madrid

Таиланд

Чак Чаккафак, директор отдела сельскохозяйственной техники
Управления сельского хозяйства Министерства сельского хозяйства и
кооперативов, Kaset Klanj, Bangkhen, Phahon Yothin Road,
10900 Bangkok

Нат Чулкаратана, второй секретарь постоянного представитель-
ства Таиланда при ЮНИДО, Weimarerstrasse 68, 1180 Vienna,
Austria

Сурапан Супадиреккул, третий секретарь посольства Королевства
Таиланд, Molerova 11, P.O. Box 1024, Belgrade

Союз Советских Социалистических Республик

Юрий Н. Чилин, начальник Управления министерства сельскохозяй-
ственного машиностроения СССР, Москва

Алексей Н. Голдабенков, старший эксперт Государственного комите-
та по науке и технике СССР, ул. Горького 11, Москва

Станислав М. Миронов, старший эксперт Государственного комитета
по науке и технике СССР, ул. Горького 11, Москва

Александр Владимирович Тимаков, второй секретарь посольства СССР,
Белград

Борис Иванович Петров, атташе посольства СССР, Белград

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Чарльз Рональд Пауэлл, начальник международного отдела Ассоциации
инженеров сельскохозяйственного производства, 6 Buckingham Gate,
London SW1E 6JU

Роберт Дэвид Белл, консультант по проблемам агротехники, Управле-
ние по вопросам международного развития, N1 A5 Wrest Park,
Silsoe, Bedfordshire, MK 45 8MS

Объединенная Республика Танзания

Мусса Хассан, помощник комиссара сельского хозяйства, Отдел меха-
низации сельского хозяйства, Министерство сельского хозяйства и
животноводства, P.O. Box 9071, Dar es Salaam

Соединенные Штаты Америки

Марианн Кункел, экономист-международник, Государственный департамент США, 2201 C Street, Washington, D.C.

Дниел А.Вернон, экономист-международник, Kundmannsgasse 21, 1030 Vienna, Austria

Югославия

Андрей Оцвирк, член Союзного исполнительного вече, председатель Союзного комитета по энергетике и промышленности, Белград

Стеван Гэйшине, заместитель министра, Союзный комитет по энергетике и промышленности, Белград

Франк Паенк, помощник председателя Союзного комитета по сельскому хозяйству, Белград

Божич Щепанович, помощник председателя Союзного комитета по науке и технике, Белград

Иован Тодорович, профессор Белградского университета, факультет машиностроения, ulica 27, marta 32, 11000 Belgrade

Раде Радович, начальник Управления машинно-тракторной промышленности, Белград

Мита Йованович, директор Совместного центра ЮНИДО/Югославии по вопросам международного сотрудничества в развитии агропромышленности в развивающихся странах, P.O. Box 331, Novi Sad

Блажо Цукович, вице-президент правления, Zmaj, Belgrade

Радмила Марицевич-Гавела, старший советник Союзного комитета по энергетике и промышленности, Onlaoinskih Brigada, Belgrade

Драган Цирич, начальник Управления по сбыту Коммерческой ассоциации Югославской тракторной промышленности, Объединение производителей сельскохозяйственных машин и оборудования, IPM, M.Tolbuhina 79/III, 11000 Belgrade

Иордан Панев, советник Союзного секретариата по иностранным делам, Белград

Милош Шкерољ, Poslovna zajednica IPM
Аднан Хаджиабдић, BNT-Predstavištvo, Belgrade
Крпан Анђелко, Torpedo, Rijeka
Миро Цизмић, IPM-Panoniја, Murska Sobota
Джорџи Сарафов, Metalski завод "Тито" OОZТ Metalna, Стр
Милан Вуйовић, Industriја машина и трактора, Belgrade
Джорџе Даниловић, Industriја машина и трактора, Belgrade
Владимир Панковић, Industriја машина и трактора, Belgrade
Ратомир Цвијановић, Industriја мотора Rakovica, Belgrade
Мият Миљковић, Industriја мотора Rakovica, Belgrade
Светолик Павловић, Industriја мотора Rakovica, Belgrade
Света Радосављевић, Industriја машина и трактора, Knjaževac
Бранко Апат, Gorenje, Muta
Србислав Петровић, UTVA, Pančevo
Томислав Зафировић, "Томо Vinkovic", Bjelovar
Божа Јакшић, UTVA, Vrsac
Јован Мирић, Goša komerc, Belgrade
Јоже Рошкар, Tehnostroj, Ljutomer
Сава Ступар, Maјevica, Вацка Palanka
Владо Харминц, Sever, Subotica
Милица Неоричић, Minel Inžinjering, Belgrade
Леополд Ланцнер, SIP, Sempeter
Софија Кроновшек, SIP, Sempeter
Милан Матић, Zмај, Zemun
Никола Дјолевић, Zмај, Zemun
Никола Пилев, Zмај, Zemun
Антон Поточник, Agrostroj, Ljubljana
Миливое Джорџевић, Agrostroj, Ljubljana
Райко Вукадиновић, BNT-TPPM, Bosanska Dubica
Мустафа Даутовић, BNT, Pučarevo
Драгутин Герес, PKB Inžinjering, Belgrade
Душан Дјукановић, Saturnus, Ljubljana
Влада Станоевић, DMD, Belgrade
Любомир Марич, "Poljostroj", Odžaci
Петар Каталина, "Jaroslav Černi", Belgrade
Споменко Михалев, "25. мај", Kikinda

Мирко Крстанович, Energoprojekt, Belgrade
Мирьяна Перес, Jugoturbina, Karlovac
Антон Пресечник, Gorenje-Fecro, Slovenj Gradec
Момчило Нишевич, "14. oktobar", Kruševac
Драголюб Благоевич, Morava, Požarevac
Пава Зечевич, Goša komerc, Belgrade
Милован Васич, UTVA, Pančevo
Йоже Кефер, Gorenje, Muta
Драган Йованович, Industrija masina i traktora, Belgrade
Любомир Брдарац, Industrija masina i traktora, Boljevac
Владо Чорак, Torpedo, Rijeka
Йова Тркуля, Inez-Lifam, Stara Pazova

Специализированные учреждения и другие организации
систем Организации Объединенных Наций

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных
Наций

Роберт К. Гиффорд, старший сотрудник, служба сельскохозяйственного машиностроения, отдел сельскохозяйственных служб, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy

Международный торговый центр (ЮНКТАД/ГАТТ)

Владимир Мисич, консультант по вопросам сбыта, Palais des Nations, 1211 Geneva 10

Андрей Воробьев, старший сотрудник по вопросам развития рынков, Palais des Nations, 1211 Geneva 10

Другие международные организации

Европейское экономическое сообщество

Витторино Аллокко, заместитель главы делегации Комиссии европейских сообществ, Kablarsku no. 29, Belgrade

Региональная сеть сельскохозяйственного машиностроения

Зия Ур-Рахман, управляющий проектом, Региональная сеть сельскохозяйственного машиностроения ООН/ЭСКАТО, P.O. Box 7285 ADC, Pasay City, Metro Manila, Philippines

Африканский региональный центр по вопросам проектно-конструкторских работ и промышленного производства

Мохамед Беавоги, старший инженер-конструктор, начальник производственного управления, Private Mail Bag 19, University Post Office, Ibadan, Nigeria

Неправительственные организации

Международная федерация мелких и средних промышленных предприятий

Роберт Хольц, президент, член правления Международного союза ремесленников и мелких и средних предприятий, 1, avenue du Général-de-Gaulle, F-92806 Puteaux Cedex, France

Всемирная ассоциация организаций по вопросам промышленно-технологических исследований

Алэттин Сабанчи, адъюнкт-профессор, Турецкий совет научно-технических исследований (TUBITAK), Ataturk Bulvari 221, Kavaklidere, Ankara, Turkey

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Тематические документы

Тема I: Перспективы межрегионального сотрудничества в области сельскохозяйственного машиностроения с уделением особого внимания мелким и средним предприятиям ID/WG.462/5

Тема II: Стратегии комплексного развития местного производства ирригационного и другого сельскохозяйственного оборудования мелкими и средними производителями ID/WG.462/6

Справочные документы

Perspectives of South-South co-operation in the agricultural machinery industry ID/WG.462/9

Use of irrigation equipment for agricultural projects and possibilities of local manufacturing in developing countries ID/WG.462/8

Информационные документы

Technological dependency and choice of pumping technologies for irrigation systems ID/WG.462/1

Progress report on the implementation of the recommendations of the Consultations on the agricultural machinery industry ID/WG.462/2

Guidelines and sample clauses to international contracts for the acquisition, assembly and manufacture of agricultural machinery and spare parts therefor ID/WG,462/3/Rev.1

Reference guidelines for establishing multi-purpose agricultural machinery plants ID/WG.462/4

International strategy to stimulate the agricultural machinery industry and intensify agricultural mechanization in developing countries ID/WG.462/7

Strategies for an integrated development of agriculture through local manufacture of machinery and equipment related to water conservation and conveyance, irrigation and drainage by small- and medium-scale manufacturers in Africa ID/WG.462/10

Доклад первого Консультативного совещания
по производству сельскохозяйственной тех-
ники, Стреза, Италия, 15-19 октября
1979 года

ID/239

Report of the First Regional Consultation
Meeting on the Agricultural Machinery Industry,
Addis Ababa, Ethiopia, 5-9 April 1982

ID/285

Доклад второго Консультативного совещания
по сельскохозяйственному машиностроению,
Вена, Австрия, 17-21 октября 1983 года

ID/307

Agricultural machinery and rural equipment
in Africa: a new approach to a growing crisis.
Sectoral Studies Series No. 1

UNIDO/IS.377

The agricultural machinery industry in the
1980s: Factors for international
co-operation

ID/WG.400/1

UNIDO  ONUDI

SYSTEM OF CONSULTATIONS

SYSTEME DE CONSULTATIONS

SISTEMA DE CONSULTAS

Documentation Service

Service de documentation

Servicio de Documentación

Please, return to:

UNIDO

System of Consultations

P.O. Box 300

A-1400 Vienna, Austria

Prière de retourner à :

ONUDI

Système de Consultations

B.P. 300

A-1400 Vienne, Autriche

Sírvase devolver a :

ONUDI

Sistema de Consultas

P.O. Box 300

A-1400 Viena, Austria

PLEASE PRINT VEUILLEZ ECRIRE EN LETTRES D'IMPRIMERIE SIRVASE ESCRIBIR EN LETRAS DE IMPRENTA

(1) Last name - Nom de famille - Apellido

(2) First name (and middle) - Prénom(s) - Nombre(s)

(3) Mr /Ms. - M /Mme - Sr./Sra.

(4) Official position - Fonction officielle - Cargo oficial

(5) Name of organization in full - Nom de l'organisation en toutes lettres - Nombre completo de la organización

(6) Official address - Adresse officielle - Dirección oficial

(7) City and country - Ville et pays - Ciudad y país

(8) Telephone - Téléphone - Teléfono

(9) Telex

(10) If you wish to receive our documents, please indicate sectors of interest

Si vous souhaitez recevoir nos documents, veuillez indiquer les secteurs d'intérêt

En caso de que desee recibir nuestros documentos, sírvase indicar los sectores de interés para Ud.

COUNTRY / ORGANIZATION

